
Zweckentfremdung von mathematischen alphanumerischen Symbolen zur Textgestaltung auf Twitter und ihre Probleme bei der Verwendung von Screenreadern

Selina Becker-Gierling¹ & Kilian Evang¹

¹Heinrich-Heine-Universität Düsseldorf

segie102@uni-duesseldorf.de, evang@hhu.de

Twitter ist als textbasierte Social-Media-Plattform bei Menschen mit Sehbehinderung eine beliebte Austausch-Plattform. Die Möglichkeit zur Textgestaltung durch Auswahl verschiedener Schriftarten und -schnitte besteht nicht. Dies wird teilweise umgangen, indem spezielle, für mathematische Variablen gedachte Zeichen innerhalb Unicodes verwendet werden. Jedoch sind Tweets, in denen solche Zeichen zur Textgestaltung verwendet werden, für Screenreader-Nutzer*innen mit hoher Wahrscheinlichkeit unverständlich (siehe Abbildung 1).

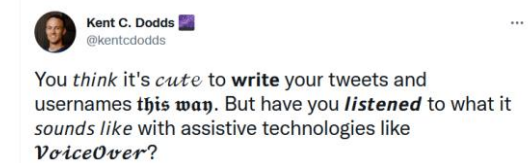


Abbildung 1: Tweet-Beispiel zu zweckentfremdeten mathematische alphanumerische Symbolen auf Twitter

Diese Benachteiligung steht im Widerspruch zu Artikel 21 der UN-Behindertenrechtskonvention. Um das Ausmaß der Einschränkung einzuschätzen, wurde zunächst eine Korpusanalyse an 400 deutschen, zufällig ausgewählten Tweets, die mathematische alphanumerische Symbole enthalten, durchgeführt. Dabei wurde untersucht, welche kommunikativen Funktionen diese Symbole erfüllen, und sie anhand dessen kategorisiert. Die Analyseergebnisse zeigen, dass die Symbole am häufigsten in den Funktionskategorien ‚Werbung‘ und ‚Abkürzungen‘ vorkamen. Des Weiteren wurde die Qualität von drei systemintegrierten, kostenlosen Screenreadern (Narrator von Microsoft, VoiceOver von Apple und TalkBack von Google) im Umgang mit mathematischen alphanumerischen Symbolen an exemplarisch ausgesuchten Beispielen vergleichend untersucht und danach bewertet, wie verständlich sie sie vorlesen: Stufe 0 (nicht ausgelesen), Stufe 1 (teilweise ausgelesen), Stufe 2 (vollständig ausgelesen) oder Stufe 3 (vollständig ausgelesen, mit veränderter Betonung).

Die Ergebnisse zeigen, dass Narrator am häufigsten nur Stufe 0 erreicht, VoiceOver am häufigsten Stufe 1 und TalkBack am häufigsten Stufe 2.

References: • Dodds, K. C. (2019). Tweet.

<https://twitter.com/kentcdodds/status/1083073242330361856> [20.09.22]